

Balance Sheets 資產負債表

At 30 June 2013 二零一三年六月三十日

		Group 本集團		Institute 教院		
		Note	2013	2012	2013	2012
		附註	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
			港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
Non-current Assets	非流動資產					
Fixed assets	固定資產	3	1,974,821	2,026,083	1,969,282	2,020,821
Investments	投資	4	1	1	1	1
Time deposits	定期存款	7	23,517	23,505	23,517	23,505
			<u>1,998,339</u>	<u>2,049,589</u>	<u>1,992,800</u>	<u>2,044,327</u>
Current Assets	流動資產					
Held-to-maturity investments	持有至到期日投資	6	62,657	23,588	62,657	23,588
Accounts receivable, deposits and prepayments	應收賬款、按金及預付款項	8	48,347	43,929	48,348	41,753
Financial assets at fair value through profit or loss	按公允價值計入損益的金融資產	9	19,104	17,902	19,104	17,902
Time deposits	定期存款	7	570,481	462,954	566,444	462,954
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	10	501,508	615,838	472,799	577,859
			<u>1,202,097</u>	<u>1,164,211</u>	<u>1,169,352</u>	<u>1,124,056</u>
Current Liabilities	流動負債					
Accounts payable and accruals	應付賬款及應計款項	11	148,390	210,536	142,343	207,667
Provision for employee benefits	僱員福利撥備	12	69,670	51,466	69,281	50,490
Borrowings	貸款	13	-	1,456	-	1,456
Deferred income	遞延收入	14	204,858	201,844	204,520	201,355
			<u>422,918</u>	<u>465,302</u>	<u>416,144</u>	<u>460,968</u>
Net Current Assets	流動資產淨值		<u>779,179</u>	698,909	<u>753,208</u>	663,088
Total Assets less Current Liabilities	總資產減流動負債		<u>2,777,518</u>	2,748,498	<u>2,746,008</u>	2,707,415
Non-current Liabilities	非流動負債					
Provision for employee benefits	僱員福利撥備	12	10,960	8,663	10,960	8,443
Deferred Capital Funds	遞延資本基金	15	<u>1,969,144</u>	2,021,959	<u>1,964,909</u>	2,017,773
Net Assets	資產淨值		<u>797,414</u>	717,876	<u>770,139</u>	681,199
Funds	基金					
Restricted funds	指定基金	16	60,779	57,225	60,779	57,225
Other funds	其他基金	17	736,635	660,651	709,360	623,974
Total Funds	基金總額		<u>797,414</u>	717,876	<u>770,139</u>	681,199

Approved and authorised for issue by the Council on 25 September 2013. 校董會於二零一三年九月二十五日批准及授權發表此財務報表。

Mr PANG Yiu-kai, SBS, JP 彭耀佳先生，銀紫荊星章，太平紳士
Chairman of the Council 校董會主席

Dr Eric LI Ka-cheung, GBS, JP 李家祥博士，金紫荊星章，太平紳士
Treasurer 司庫

Prof Stephen CHEUNG Yan-leung, BBS, JP 張仁良教授，銅紫荊星章，太平紳士
President 校長

Mr Chaddy WONG Kam-chiu 黃錦照先生
Director of Finance 財務處處長

The notes on pages 72 to 121 form part of these consolidated financial statements. 第72至121頁的附註屬本綜合財務報表的一部份。